

# САТИРИКОНЪ

1910

еженедѣльное издание

№ 41

III ГОДЪ ИЗДАНІЯ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА СЪ ДОСТАВКОЙ И ПЕРЕСЫЛКОЙ:  
На годъ—6 руб.; на полгода—3 руб.; на 3 мѣсяца—1 руб. 50 коп.  
Контора и Редакція журнала „САТИРИКОНЪ“: Спб., Фонтанка № 80. Телеф. 524-62.

9 ОКТЯБРЯ 1910 г.

Новосиб. обл.  
научная  
библиотека

КОРОЛИ НА ПОКОѢ.

Рис. Ре-Ми.



Шахъ:—А-а-а! Мануэль! А не сыграть-ли намъ партію въ преферансъ?!

Новосиб. обл.  
научная  
библиотека



Мануэль (съ королевскимъ тронѣмъ подъ мышкой):—А что, любезный... нѣтъ-ли тутъ по близости страны какой-нибудь?

Прохожій:—А вамъ для чего, собственно?

Мануэль:—Да такъ... Покорелевствовать-бы немного.

### ПОГРЕБАЛЬНЫЙ ЗВОНЪ.

Дигъ-дигъ-донъ! Дигъ-дигъ-донъ!..

Покидая Лиссабонъ,

Влѣзъ на катеръ

Толстый патеръ,

Слѣдомъ

Съ пледомъ

Лѣзетъ донъ!..

Дигъ-дигъ-донъ! Дигъ-дигъ-донъ!..

Грозно гремятъ голоса

Прежде почтительной публики:

«Въ двадцать четыре часа—

Брысь, изъ предѣловъ республики!»

«Въ Африку, лысая рать!

Тамъ, поселясь межъ арапами,—

Можете ихъ обирать

Грязными, жирными лапами!»

«Жи-иво!» гремятъ голоса:

«Жи-иво! собирайтесь, рракаліи!..

Въ двадцать четыре часа

Прочь изъ границъ Португаліи!..»

Дигъ-дигъ-донъ! Дигъ-дигъ-донъ!

Покидая Лиссабонъ,

Влѣзъ на катеръ

Толстый патеръ,

Слѣдомъ

Съ пледомъ

Лѣзетъ донъ!..

Дигъ-дигъ-донъ! Дигъ-дигъ-донъ!..

Джо.



### БОЛѢЗНЬ.

посвящ. А. Н. Ш.

Начало болѣзни министра было замѣчено такимъ образомъ: министръ позвалъ своего личного секретаря и сказалъ ему:

— Составьте циркуляръ на имя директоровъ среднихъ учебныхъ заведеній, чтобы они не женились на полькахъ.

— Заведенія?

— Нѣтъ, зачѣмъ-же заведенія. Директоры. Чтобы директоры не женились. Такъ и напишите.

— Слушаюсь.

Въ тотъ же день было засѣданіе Совѣта Министровъ.

— Ну, господа... — сказалъ Предсѣдатель.—Рассказывайте, кто что сдѣлалъ хорошаго?

Тотъ министръ, о которомъ рѣчь шла выше, вскочилъ и сказалъ:

— А я директорамъ гимназій запретилъ на полькахъ жениться.

Товарищи внимательно посмотрѣли на него.

— Зачѣмъ?

— Да такъ. Все таки, реформа.

Министры переглянулись между собой и перевели разговоръ на другое.

— А я еще одну штуку задумалъ,—усмѣхнулся министр.—Сдѣлаю распоряженіе, чтобы учителей нанимали только блондиновъ.

— Гм... Странно. Для чего это вамъ?

— Ну, не скажите... Все таки, реформа.

— Да чѣмъ-же брюнеты плохіе?

— А вдругъ евреи?

Предсѣдатель побарабанилъ пальцами по столу и покачалъ головой:

— Работаете все. Хлопчете. Это страшно утомляетъ.

— Ничего. Я завсегда готовъ.

— Поберечь-бы себя слѣдовало.

Всѣ сдѣлались задумчивыми.

\*

— Объявляю засѣданіе открытымъ, — сказалъ Предсѣдатель.—Ну, господа, рассказывайте, кто что сдѣлалъ хорошаго?

— Я!—поспѣшно сказалъ министръ, о которомъ рѣчь шла выше.

— Ну?

— Я однажды долго думалъ, почему наши среднія школы стоятъ не на должной высотѣ...

— Придумали?

— Да. Все дѣло въ гимназическихъ поясахъ. Ихъ нужно дѣлать на два пальца уже.

— Въ чемъ-же тутъ дѣло?

— Интереснѣйшая исторія! Очень широкій поясъ давить своимъ верхнимъ ребромъ на грудобрюшную преграду и дѣлаетъ дыханіе затрудненнымъ. Появляются судорожныя сокращенія околосоердечныхъ мышцъ, кои дѣйствуютъ по своей болѣзнетворности на общую психику учащагося. А угнетенная психика учащихся—вотъ нашъ бичъ!

— Хлопотунъ вы, — ласково сказалъ Предсѣдатель.—Дѣляга. Работаете все, и видъ у васъ утомленный. Навѣрное, чувствуете себя неважно?

— Нѣтъ, благодарю. Я здоровъ.

— Ну, какое там наше министерское здоровье... Ясно — вы нездоровы. Господа, вѣдь онъ нездоровъ?  
 — Немножко есть, — подтвердили другіе министры.  
 — Ну, вотъ. Усиленно совѣтую вамъ: займитесь вашимъ здоровьемъ!!  
 Министръ поблѣднѣлъ.  
 — Вы меня пугаете!  
 — А вы поправьтесь!  
 Всѣ сдѣлались задумчивыми.

\*

— Ну, господа... — началъ Предсѣдатель. — Объясняю засѣданіе открытымъ. Расскажите-ка, кто сдѣлалъ чтонибудь хоро...

— Я!!

— Ну, рассказывайте вы.

— Ловкую я штуку придумалъ: издалъ циркуляръ, чтобы родители учениковъ среднихъ учебныхъ заведеній поселились всѣ вмѣстѣ въ большомъ-пре-большомъ такомъ домѣ! И жили-бы тамъ.

— Зачѣмъ?!!

— Если всѣ вмѣстѣ — тогда надзоръ за учениками легче. И правила выработалъ для общежитія: виновные въ куреніи, ношеніи усовъ, бороды, тростей, палокъ и прочихъ украшеній...

Предсѣдатель всплеснулъ руками.

— Это прямо какой-то святой безумецъ! Приѣхалъ на засѣданіе въ то время, когда совсѣмъ боленъ!

— Я... не боленъ...

— Ну, что вы говорите! На васъ лица нѣтъ... Ахъ, Господи! Стаканъ воды скорѣе! Ради Бога!..

— Да я не хочу воды...

— Какой ужасъ! У человѣка такая температура, такой видъ, а онъ работаетъ... Нѣтъ, милый... Если вы о себѣ не заботитесь, то святая обязанность каж-

даго посторонняго человѣка позаботиться о васъ... Вамъ нужно отдохнуть...

— Ну, я возьму отпускъ на 2 недѣли...

— Ни-ни... Мало. Тридцать лѣтъ! За этотъ срокъ вы успокоитесь, отдохнете, полѣчитесь...

— А... какъ-же министерство?..

— Ну, есть о чемъ заботиться. Тутъ живой человекъ боленъ, а онъ о бездушномъ пустякѣ думаетъ...

Товарищи суетились около захворавшаго министра. Одинъ изъ нихъ сочувственно поглядѣлъ на него и подсунулъ какую-то бумажку...

— Что это?

— Пустяки. Простая формальность. Пустяковое прошеніе.

— О чемъ?

— Объ, этой, какъ ее... Ну, вотъ... Еще слово такое есть. Да это неважно — вы только подпишите... Тамъ знаютъ.

— Экая досадная штука, болѣзнь, — вздохнулъ Предсѣдатель. — А вѣдь какой работникъ былъ!

— Гдѣ моя шляпа? — печально спросилъ бывшій министръ.

— Вотъ она. Не забывайте насъ, голубчикъ. Досвиданья. Выздоровливайте. Экая вѣдь незадача!

Когда бывшій министръ вышелъ изъ дверей, къ нему подскочилъ репортеръ.

— Въ отставку уходите, ваше пр-во? Не можете-ли сообщить, по какой причинѣ?

— А вотъ сейчасъ посмотрю... У меня есть копія съ прошенія...

Онъ вынулъ изъ кармана бумагу, развернулъ ее и сказалъ:

— Вотъ сейчасъ мы узнаемъ. Гдѣ это? О! Вотъ оно: «по болѣзни, связанной съ усиленными занятіями»...

Фома Огискинъ.

Рис. А. Яковлева.



КРЫСА.

— Что это вы, братцы, дѣлаете?

Крысоловы: — Крысу, ваше благородіе, поймали въ домѣ! Уничтожать ведемъ!!

Дѣятельность одесскихъ крысоловныхъ отрядовъ была такова, что послѣ ловли ими крысъ у домовладѣльцевъ исчезали иногда цѣнныя вещи.

«Рѣчь».



## МУНТУКУКУЛЕВЫ ДОЧКИ.

Старшая генераль-аншефа Мунтукукули дочка младшей сказала:

— Ахъ, сегодня первая пороша выпала!.. Опять намъ съ тобой животами маяться предстоитъ!..

Связи въ этихъ двухъ случайностяхъ не видя, младшая мунтукукулева дочка такой сдѣлала вопросъ:

— Почему?

— Потому что нашъ папенька генераль-аншефъ сейчасъ-же персонально по первой порошѣ на зайцевъ поскачетъ, а къ маменькѣ, незамедля, прїѣдетъ сосѣдъ Чахлинскій и много сластей намъ привезетъ. То, накушавшись ихъ, черезъ эту порошу легко захворать можемъ.

Наглядно доказываетъ сія исторія съ мунтукукулевыми дочками—какъ отъ причинъ невишнихъ послѣдствія тяжкія проистечь каждодневно могутъ.

## СЪ НЕЗАПАМЯТНЫХЪ ВРЕМЕНЬ.

Въ городѣ Малыя Суслы уже нѣсколько лѣтъ была мужская прогимназія, но влачила она самое жалкое существованіе.

Начать съ того, что у нея не было своего собственнаго зданія, а приходилось разные классы помѣщать въ разныхъ мѣстахъ. Приготовишки, напримѣръ, ютились въ земской управѣ, а второй классъ занесло за огороды къ самому монастырю, такъ что учителя бѣгали отъ урока къ уроку, высуня языкъ и подвернувъ штаны, чѣмъ и побуждали враговъ просвѣщенія къ писанію доносовъ на несолидность своего облика.

Вообще, трудно было.

Оборудовали физическій кабинетъ. Купили гремучую змѣю въ спирту, модель уха въ разрѣзѣ, лейденскую банку, колбу и изображеніе двутробки натуральной величины въ краскахъ. Городской голова уступилъ горницу даромъ. Только что устроились, не минуло и недѣли, какъ все пошло прахомъ. Головинный пасынокъ, извѣстный драчунъ и пьяница, выпилъ весь спиртъ изъ-подъ змѣи и, захмелѣвъ, тутъ-же вѣхалъ кулакомъ въ ухо въ разрѣзѣ. А головиха, отсылая гостинцы къ сестрѣ въ Кострому наложила по ошибкѣ соленыхъ груздей прямо въ лейденскую банку, да такъ и отправила.

Кабинетъ былъ разоренъ — на одной двутробкѣ далеко не уѣдешь! Стали просить разрѣшеніе строить собственное зданіе. Послѣ долгихъ хлопотъ разрѣшеніе это, наконецъ, было получено.

Городъ ликовалъ. Предводитель дворянства закатилъ обѣдъ съ кулебякой, а предсѣдатель управы, меценатъ и златоустъ вызвался сказать рѣчь.

Всѣ замерли, когда онъ всталъ съ мѣста и вдохновенно поднялъ вверхъ указательный палецъ.

— Господа! — началъ онъ. Еще съ незапамятныхъ временъ, когда земной шаръ представлялъ изъ себя безпорядочное обиталище хищныхъ звѣрей и растений и былъ, вообще, совершенно пустынный и круглый, когда нашей великой и славной матушки Руси еще не было и въ зачаткѣ... То есть, какъ это такъ не было и въ зачаткѣ? — вдругъ остановилъ онъ себя довольно строго. — Русь была! Само собою разумѣется, что была, но была она совсѣмъ не въ такомъ видѣ, въ какомъ мы наблюдаемъ и прославляемъ ее теперь и когда поражаются ея ширью многие иностранцы, а въ совершенно другомъ! Еще татарскіе становища рыскали по ея многострадальному лицу, производя свое иго и налагая дань... То есть, какъ это татары? — уличилъ онъ себя снова. — Причемъ тутъ татары? Не татары здѣсь были, а, скажемъ, Иоаннъ Грозный, вотъ кто! Да и не Иоаннъ Грозный, а, вѣрнѣе, что Петръ Великій. Могучій преобразователь который, прорубая окно въ Европу, тѣмъ не менѣе, не забывалъ и родной своей страны, ежечасно проливая за нее свою кровь и слезы. Много недовольныхъ было и многимъ не нравились великія реформы, которыя могущественный монархъ... Да и не при Петрѣ это вовсе было. Гм... Вовсе даже не при Петрѣ! Было это при Екатеринѣ Великой. При императрицѣ Екатеринѣ Великой. Вотъ когда! Императрица Екатерина Петровна была, какъ извѣстно, Ангальт-Цербтскаго происхожденія. Вступивъ на престолъ своего новаго отечества, она поклонилась посвятить всю свою жизнь благу народному и окружила себя достойными соправителями. Однимъ взмахомъ пера, прекративъ взятки...

...Да и не при Екатеринѣ вовсе это было. Зубовъ ужъ былъ изъ изгнанія возвращень... Какая же тутъ Екатерина! Александръ Благословенный — вотъ кто! При Александрѣ Павловичѣ, въ то время какъ на западѣ... Позвольте! А какъ-же турецкая-то война? Турецкая-то война при Николаѣ была! Вотъ когда! Стало быть еще при Николаѣ I, когда Россія принуждена была... да и не при Николаѣ I это было, а при Александрѣ Второмъ. Впрочемъ, какъ-же это при Александрѣ Второмъ? Позвольте, господа, попечитель то когда къ намъ пріѣзжалъ?

— Да въ прошломъ году! Въ прошломъ году постомъ пріѣзжалъ, — хоромъ отвѣчали слушатели.

— Въ прошломъ году? Такъ вотъ, стало быть, еще когда! Еще, стало быть, въ прошломъ году возникла у насъ мысль выстроить собственное зданіе для прогимназіи. И вотъ, значитъ, теперь получили мы разрѣшеніе. Ура-а! — Урр-аа! восторженно подхватили всѣ и кинулись качать златоуста.

А въ самомъ концѣ стола, примостившись бокомъ между дьякономъ и головиннымъ пьяницей, сидѣлъ молодой учитель чистописанія. Онъ не смѣлъ качать предсѣдателя управы. Для этого онъ былъ слишкомъ мелкая сошка и не имѣлъ даже крахмального бѣлья.

Но онъ смотрѣлъ, какъ всѣ лобызуютъ златоуста и чокаются съ нимъ, поливая шампанскимъ его приятный

круглый животъ въ бѣломъ пикѣ и весь горѣлъ и томился тоскливымъ вопросомъ:

— Отчего такъ? Отчего однимъ и слава и талантъ? Отчего однимъ все, а другимъ ничего?

Тэффи.

Рис. Иванова 13582.



Тамъ, гдѣ Аѳина живетъ, тамъ гдѣ мудрость всегда обитаетъ — Новый избранникъ стоитъ, и платкомъ помавая, Грустно бесѣду ведетъ самъ съ собою — О, Боги! Что за наслѣдство оставилъ мнѣ Шварцъ многодумный! Кучи уставовъ, въ которыхъ мнѣ ясенъ лишь почеркъ! Средняя школа хирѣетъ, а высшая...? Боги! Дектеріады и тѣ поведеньемъ гораздо скромнѣе. Свѣточи Феба погасли — остались одни лишь огарки. Ахъ, я боюсь, что Харонъ скоро скажетъ — бастую! Или повысьте мнѣ плату! — а гдѣ въ министерствѣ взять денегъ?

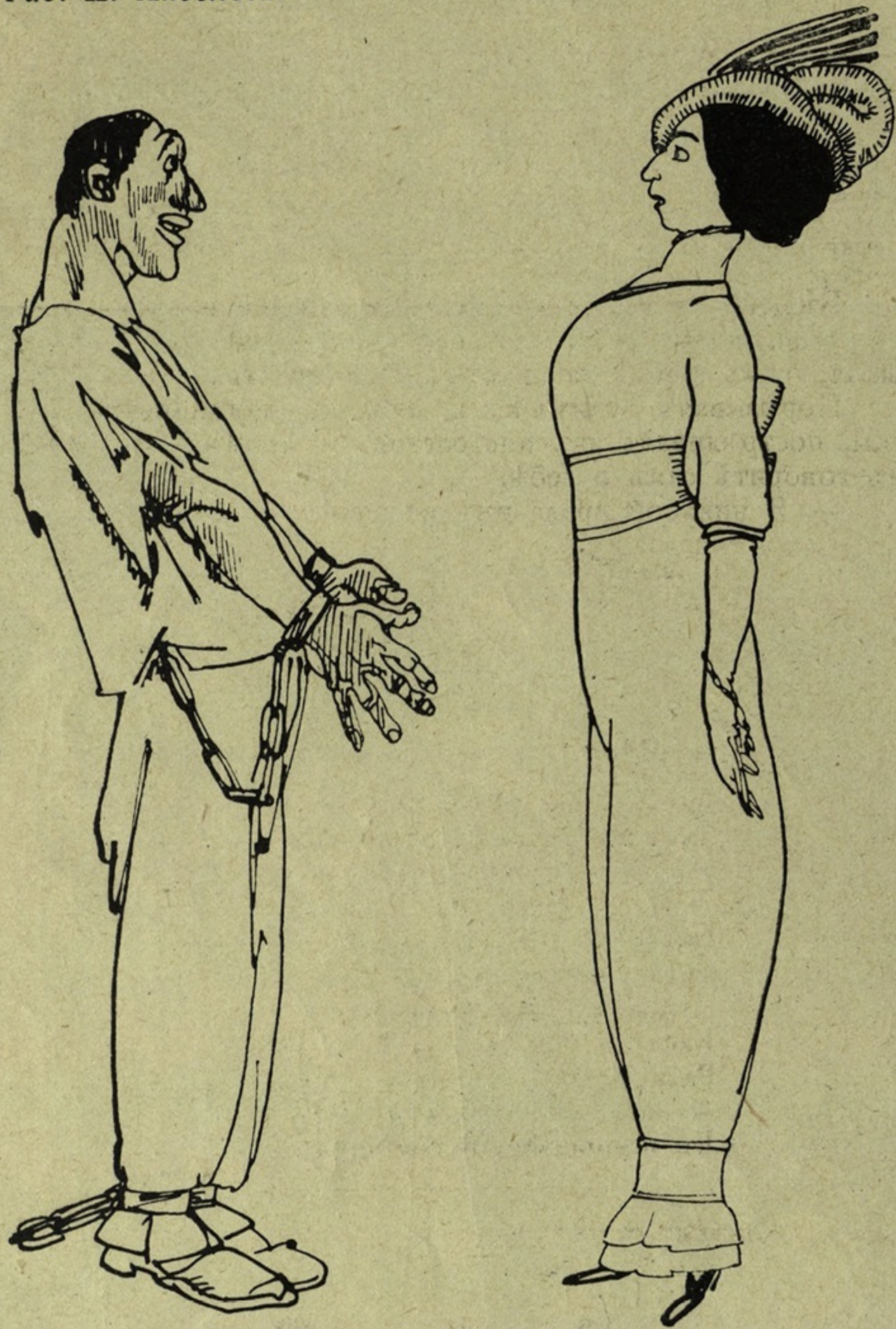
Воину свойственны битвы, сапожнику дратвы и кожи. Мудрому свойственно въ книгахъ искать утѣшенья. Каждого трудъ и почетенъ и пользу приносить, Тодько не надо желать, необъятное сдѣлать объятнымъ. Горе сапожнику, если онъ, обувь тачая, Будетъ читать Эпикура, Соокла, Платона. Воину горе, когда на смотру или въ битвѣ, Снявши сапогъ, онъ разсматривать станетъ подметку. Мудрому горе, когда въ свѣтломъ храмѣ Аѳины Будетъ онъ зычно кричать: — Эй! равняйся направо...

Такъ размышлялъ, помавая платкомъ, мудрый Кассо.

Ивановъ 13582.

## НОЖНЫЕ КАНДАЛЫ.

Рис. А. Яковлева.



Товарищи по несчастью.

## БЕЗВЫХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Как пойдешь по Болховской  
И свернешь направо,  
Будет садик небольшой,  
А за ним канавка.  
За канавой будет домъ,  
Въ домѣ три окошка,  
Каждый полдень на одномъ  
Спину грѣть кошка.  
Два горшечка на другихъ—  
Съ розой и лимономъ.  
Домикъ свѣтелъ, тепелъ, тихъ,  
Даромъ, что съ наклономъ!  
Сорокъ лѣтъ тому назадъ  
Былъ онъ поновѣе—  
Былъ при немъ цвѣтникъ и садъ,  
Клумбы да аллеи...  
Въ немъ живетъ теперь вдова,  
У вдовы двѣ дочки.  
Ну, совсѣмъ, какъ рукава  
Отъ одной сорочки.  
Тотъ-же голосъ, та-же стать,  
Тѣ-же губы, уши,  
Низачто не распознать  
Тани отъ Феклуши!  
Съ Таней вечеръ прогулялъ—  
Вышло, что съ Феклушей,  
А Феклушу угощаль,  
Вмѣсто Тани, грушей,  
Въ Таню я влюбленъ ужъ годъ.  
Сынъ попа въ Феклушу.  
А онъ—наоборотъ!  
Вотъ и тянуть душу.  
То одна пойдетъ со мной,  
То пойдетъ другая,  
Таня скажешь: чортъ съ тобой,  
Феклѣ: дорогая!  
Пропадаешь ни за грошъ,  
И орешь безчинно:  
«Почему я не похожъ  
На попова сына!»

Потемкинъ.

## ВЪ ТИПОГРАФИИ.

Метранпажъ октавой низкой  
Оглушилъ ученика:  
«Васька, дьяволь, тискай, тискай!  
Что валяешь дурака?»  
Рифмачу для корректуры надо оттискъ отослать...»  
Васька брюхомъ навалился на стальную рукоять.

У фальцовщицъ тоже гонка —  
Влажный листъ шипитъ по швамъ.  
Сочно-бѣлыя колонки  
Набухаютъ по столамъ.  
Пальцы мчатся, локти ходятъ, тараторятъ языки,  
Непрерывныя движенья равномерны и легки.

А машины мягко мажутъ  
Шрифтъ о валъ и валъ о валъ,  
Рычаги безшумно вяжутъ  
За овалами овалъ.  
«Пуфъ, устала, пуфъ, шалѣю, наглоталась бѣлыхъ кипъ!»  
Маховикъ жужжитъ и гонитъ однотонный, тонкій скрипъ.

У наборныхъ кассъ молчанье.  
Свисли груши-огоньки  
И свинецъ съ тупымъ мерцаньемъ  
Спорко скачетъ изъ руки.  
Прейсъ-куранты, проза, вирши, каталоги и счета  
Свѣютъ нѣжную невинность бѣлоснѣжнаго листа...

Въ грязныхъ ботикахъ и въ шубѣ  
Арендаторъ фонъ-дерь-Фаль,  
Оттопыривая губы,  
Глазки выпучилъ на валъ.  
Кто-то выдумалъ машины, народилъ для нихъ людей,  
Вылилъ буквы, сдѣлалъ стѣны, окна, двери, полъ. Владѣй!

Пахнетъ терпкимъ терпентиномъ.  
Подъ машинное туше  
Съ липкимъ чмоканьемъ змѣинымъ  
Ходятъ жирныя клише.  
Шрифтъ, штрихи, заказы, сказки, ложь и правда, бредъ  
и гнусь.

Мастеръ вдумчиво и грустно краску пробуетъ на вкусъ.  
Въ мертво-бѣшеной погонѣ  
Листъ ныряетъ за листомъ.  
Токъ гудитъ, машина стонетъ —  
Слышишь въ воздухѣ густомъ:

«Пуфъ, устала, пуфъ, шалѣю, слишкомъ много бѣлыхъ кипъ!»  
Маховикъ жужитъ и гонитъ однотонный тонкій скрипъ.

Сама Черный.

## ПЕРЕСОЛЪ НА СПИНѢ.

— За что васъ уволили со службы?  
— Неумѣло подслужился къ губернатору.  
— Какъ-же?  
— Онъ спросилъ: какъ вы находите моихъ потѣшныхъ? А я  
и говорю: да-съ, ваше пр-во, очень потѣшные! Раскричался и про-  
гналъ.

В.

## ВОЛЧЬИ ЯГОДЫ.

(МЕЛОЧИ ЖУРНАЛИСТИКИ).

Въ статьѣ «Простой стиль» (Нов. Время, № 12412)  
Николай Энгельгардтъ признается:  
— Я въ нѣкоторомъ родѣ «выборгскій помѣщикъ»,  
такъ какъ управляю имѣньемъ моей дочери на морскомъ  
берегу около Райволы.

Дальше, вышеуказанный въ нѣкоторомъ родѣ помѣ-  
щикъ пишетъ:

«Баратынскій въ поэмѣ «Эдда» воспѣлъ чухонскую  
красавицу, о которой Лермонтовъ сказалъ:  
Твоя чухоночка, ей-ей,  
Гречанки Байрона милѣй!»

Если выборгскій помѣщикъ не слышалъ этого лично  
отъ Лермонтова, то онъ прихвастнулъ: эти стишки при-  
надлежатъ Пушкину. И даже не эти, а вотъ какіе:

Твоя грузинка ей-же-ей,  
Гречанокъ Байрона милѣй.

А твой зоицъ прямой чухонецъ!

Хорошо-ли, когда въ нѣкоторомъ родѣ помѣщики на-  
чинаютъ въ нѣкоторомъ родѣ цитировать великихъ писателей.  
Въ нѣкоторомъ родѣ, это быкъ въ посудной лавкѣ.

\*

Цитата кстати.

Нѣтъ болѣе поэтичныхъ натуръ, чѣмъ репортеры...  
Репортеръ «Петерб. Листка», описывая полетъ полк.  
Рындина на аэропланѣ, залетѣвшемъ въ Саратовъ, начи-  
наетъ статью такъ:

— «Въ глушь, въ Саратов!»

Это похоже на отвѣтъ одного начитаннаго молодого человѣка, котораго спросили:

— Вы тоже собираетесь съ нами въ кинематографъ?

— Да! «И я, и я», какъ остроумно выразился Леонидъ Андреевъ въ своемъ разсказѣ «Бездна!»—воскликнула молодой человѣкъ.

\*

Кіевскій генералъ-губернаторъ заявилъ издательницѣ газеты «Огни», г-жѣ Прохаско, что онъ ее задушитъ.

Операция эта заключалась въ томъ, что онъ нѣсколько разъ штрафовалъ газету, конфисковалъ ее, а издательницу посадилъ въ тюрьму.

Добрый, симпатичный, Лоэнгринъ изъ «Одесск. Новостей» пожалѣлъ въ одной статьѣ г-жу Прохаско.

Тогда Толмачевъ конфисковалъ «Одесск. Новости» со статьей добраго, симпатичнаго Лоэнгринна.

Пусть теперь «Тульская Молва» пожалѣетъ Лоэнгринна. Ее конфискують.

Пусть «Тульскую Молву» пожалѣютъ «Сибирскіе Отголоски». Ихъ конфискують.

Эхъ!.. Сговорились таки губернаторы.

\*

Всѣ газеты оживленно обсуждаютъ вопросъ: почему палъ А. Н. Шварцъ?

Дѣло было такъ: прогуливался однажды министръ, поднимая голову кверху и размышляя о высокихъ матеріяхъ: объ университетскомъ уставѣ, о средней школѣ и о прочемъ..

А на дорогѣ сидѣлъ маленькій-премаленькій потѣшный-препотѣшный и читалъ «Солдатскую памятку».

Споткнулся объ него унесшійся въ высь министръ и упалъ.

Надо львамъ чаще о комарахъ думать.

\*

Какъ переводятъ фарсы.

По французски фарсъ озаглавленъ:

«Tais toi mon coeur!»

По русски перевели:

— «Я задушилъ бестію».

Идетъ въ фарсъ и еще одна переводная штучка подъ названіемъ:

— «Того дають касторку».

Въ оригиналѣ фарсъ, очевидно, назывался:

— «Публику кормятъ фарсами».

Нельзя-ли въ самомъ дѣлѣ задушить эту бестію, хотя-бы при помощи касторки?

\*

Изъ «Биржев. Вѣдом.»:

Передъ полетомъ на аэропланъ премьеръ П. А. Столыпинъ сказалъ летуну:

— Свойство моей природы таково, что когда я на высотѣ—у меня кружится голова.

Увы! Всякому человѣку свойственно это.

\*

Вотъ образецъ кавказскаго творчества, отъ котораго несетъ свѣжимъ запахомъ зеленѣющихъ ущелій, холодомъ снѣговыхъ вершинъ и милымъ добродушіемъ человѣка, котораго лихо пляшетъ лезгинку, пьетъ изъ турьяго рога кавказинское и рѣжетъ людей въ три раза чаще, чѣмъ умывается...

Документъ этотъ — письмо ингушкаго разбойника Зелимъ-хана къ дагестанскому офицеру Доногуеву, которому поручено изловить его:

«Зайнудинъ! (такъ зовутъ ротмистра Доногуева). Я очень скучаю незнаю Ваши мысли обо мнѣ, но быть увѣренъ, что не продолжительныи времени буду знать ваше мысли обо мнѣ. чѣмъ меня самому узнать ваше мысли и думы, меня желательно было оченъ крепко, какъ вы мусульмани и я тоже мусульманъ пророкъ у насъ одинъ, а также Богъ одинъ, а потому Зайнудинъ наиши меня по совѣсти мусульмани что вы думайте обо мнѣ.

«Зайнудинъ, пиши правда посовѣсти мусульманина Вы сами попросили у Начальство чтобы Васъ командировали для поимки меня или же Начальство отъ себе, это тоже меня желательно.

«Теперь саобщаю Вамъ, что я убивалъ Начальство, что они не законно сослани черезъ меня моихъ бедныхъ люде сибирь, сейчасъ находитса моихъ бедныхъ не винныхъ людей себиръ 9—человѣкъ. Потомъ бытности началькомъ Грозненскаго Округа Полковника Попова, Грозномъ былъ бунтъ и за гордость свои начальство и войска убивалъ тамъ бедныхъ людей, но я тагда Узнавъ чѣмъ дело, собралъ свои шайка и ограбилъ поѣздъ кали-юртъ, и убивалъ поѣздъ русскихъ людей замѣстью. Потомъ былъ кандированъ какай-то Полковникъ Вербицкій для поимки меня, какъ теперь, Вы, но Вербицкій распустилъ Газетахъ что я какъ будтъ трусъ и не голяй и прочіи и прочіи и просилъ меня на открытіи Бой, то я узналъ это и писалъ Вербицкому что я готовъ идти на открытіи Бой и писалъ такъ-же Начальству что мною написано Вербицкому, и такъ-же писалъ Начальнику области даже просилъ у Начальника области чтобы Вербицкаго прислать на открытій Бой, но не прислали.

«Потомъ Вербицкій началъ по Терской области своей не правильный дѣйсвій, первымъ долгомъ Вербицкій напалъ съ своимъ, открытій базаръ селеній Гудермесъ и убивалъ тамъ Базари бедныхъ людей, но высшій Начальство дѣйсвій не правильный Вербицкаго Начальство смотрели на хорошаго и оставили какъ хорошии, такой страшной дѣйсвій сделаной Вербицкимъ одинъ часъ, я то лѣтъ абрекомъ и то не сделалъ, Вербицкій убивалъ бѣдныхъ, онъ только одинъ дѣйсвій это былъ сель Цорхъ Назрановскаго Округа. Тогда я собой взялъ свой шайка и приготовилса напасть Кизляръ на отомщеніе Вербицкаго зато что онъ былъ атаманомъ Кизлярскаго отдела и далъ Вербицкому передъ томъ знать—я еду Кизляръ.

«Я действительно взялъ двухъ тавричанинъ и отпустилъ ихъ за выкупъ и не какой вреда имъ не зналъ и еще такъ же двухъ инженера кромѣ этого я ничего вреда».

Бѣдный Зелимъ-ханъ! Легче ему людей на «открытіи Бой» вызывать, легче поѣздъ русскихъ людей замѣстью рѣзать, чѣмъ канцелярскія отношенія писать...

Порѣзывалъ Зелимъ-ханъ публику, побирывалъ выкупы, пострѣливалъ изъ пистолетика и, кромѣ этого, какъ онъ говоритъ самъ о себѣ:

— Я никакой вреда имъ не зналъ.

Такой милый.

### ДОБРЫЕ ЛЮДИ.

— А знаете,—этому Бычкову въ умѣ отказать нельзя.

— Конечно. По евангельскому правилу: нуждающемуся — не отказывай!

### ПЕРЕДЪ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИЕЙ.

Вновь засядутъ, засидятъ  
Тьму проэктвъ и законовъ  
И, опаснаго не тронувъ,  
Въ позѣ доблестныхъ Солонъ  
Вновь на отдыхъ поспѣшатъ!  
Сидя сиднемъ безъ движенія  
Служать дѣлу обновленія...  
Какъ не крикнуть имъ порой:  
Ради Бога, шевелитесь,  
А не то вы превратитесь  
Въ всероссійскій геморрой!..

Красный.

Рис. А. Юнѣра.



### ПОЧТОВЫИ ЯЩИКЪ „САТИРИКОНА“.

Представленные въ редакцію рукописи не возвращаются (даже при условіи присылки марки на отвѣтъ).

#### А. Петербургъ.

208. В. Эльбе, Шут—Нику, Л. П., Дауличу, Климу, Е. Жаботинскому, Р. С. Манфредъ.—Не подошло.

209. С. Донскому.—Не подошли.

210. Мыльному Пузырю.—Лопнулъ!

211. Н. А. Гаеву.—«(Ночь). Въ спальнѣ было болѣе оживленно, чѣмъ въ другихъ комнатахъ. Слышно дыханье жены. Младшая дочь что то продолжаетъ бормотать, старшая спитъ спокойно». И все это въ одной комнатѣ? Странная семья.

212. Ему-же.—«Первый опытъ» и «Пятачекъ» получили. «Первый опытъ» не стоитъ «Пятачка».

213. Идѣ Гинзбургъ.—За маркой заѣзжайте на автомобилѣ.

214.—Степану Неблагодарному.—«Этотъ разсказъ обошелъ нѣсколько редакцій. Всюду надъ нимъ смѣялись и въ концѣ концовъ возвращали изъ-за сюжета». Боже! какая жестокость! Мы никогда не позволимъ себѣ сдѣлать того, что предыдущія редакцій. Мы просто порвемъ рукопись.

215. Варенику.—Длинно и не весело.

216. Б. Улга.—Не надо больше писать.

#### Б. провинція.

217. Москва—Н. А.—сону.— На двѣ копѣйки вы могли-бы купить леденцовъ, на пять—покататься на конкѣ, итого—семь; а вы эти деньги на почтовую марку истратили... Эхъ! Не умѣютъ люди жить въ свое удовольствіе!

Г. Л.

Редакторъ: А. Т. Аверченко.

Издатель: М. Г. Корнфельдъ.

Въ первыхъ числахъ Ноября выйдетъ въ свѣтъ новый еженедѣльный журналъ

ПОДЪ НАЗВАНІЕМЪ

# „СИНІЙ ЖУРНАЛЪ“,

ПОСВЯЩЕННЫЙ

всѣмъ вопросамъ жизни и злобамъ дня въ области политики, литературы, театра, искусства, спорта и пр.

- \* Разнообразныя иллюстраціи всѣхъ злобъ дня и событій русской и иностранной жизни...
- \* Всѣ специальности—отъ спорта и авіатики—до беллетристики и критики включительно...
- \* Исповѣди, біографіи, стружки, оригинальныя интервью-анкеты и т. п.
- \* Жизнь міра за недѣлю въ обзорахъ и легкихъ очеркахъ собственныхъ корреспондентовъ, фотографовъ и художниковъ...
- \* Отдѣлы: Авторецензіи, Всемирный юморъ, Забытая страничка, Позорный столбъ, Человѣческіе документы и пр...

„СИНІЙ ЖУРНАЛЪ“ посвящаетъ свои страницы всѣмъ, безъ исключенія, проявленіямъ **живой жизни**. «Тамъ за далью непогоды—есть блаженная страна»—это не вымыселъ поэта—это очевидная и осязаемая правда!

Мы не хотимъ ныть и жаловаться на судьбу и на жизнь, на погоду и на бюрократическій режимъ. Мы находимъ, что живая жизнь—вещь чрезвычайно интересная! «Нѣтъ того распisanія, которое бы не измѣнялось», и мы—безъ нытья и жалобъ—хотимъ по европейски ясно и бодро всмотрѣться во всѣ проявленія пестрой и многосторонней жизни.

Подробная программа «Синяго Журнала» будетъ помѣщена въ слѣдующемъ № «Сатирикона».

Цѣна отдѣльнаго номера

въ розничной продажѣ въ С.-Петербургѣ, и провинціи 5 к.  
на станціяхъ желѣзныхъ дорогъ 7 коп.

Издатель **М. Г. КОРНФЕЛЬДЪ**.

ДЕШЕВАЯ ЮМОРИСТИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

## САТИРИКОНА

ЦѢНА КАЖДАГО ВЫПУСКА **10 КОП.**

Въ каждомъ выпускѣ будутъ помѣщены нѣсколько оригинальныхъ или переводныхъ юмористическихъ рассказовъ или одна законченная повѣсть.

**ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ:**

**АРКАДІЙ АВЕРЧЕНКО**

Содержаніе: Редакторъ.  
Дѣти.  
Состязаніе.  
Одинокій.

**ГОТОВЯТСЯ КЪ ПЕЧАТИ:**

- Выпускъ 2-й. Тэффи. Юморист. разск. ц. **10 коп.**
- „ 3-й. Арк. Аверченко. Юморист. разск. ц. **10 коп.**
- „ 4-й. Джакобсъ (англ. юморъ). Юморист. разск. ц. **10 коп.**
- „ 5-й. Осипъ Дымовъ. Юморист. разск. ц. **10 коп.**
- „ 6-й. Джеромъ К. Джеромъ (англійск. юморъ). Юморист. разск. ц. **10 коп.**

Главный складъ: **Контора журнала „Сатириконъ“, СПБ. Фонтанка, 80.**

Продажа—во всѣхъ книжныхъ магазинахъ и въ кіоскахъ на ст. жел. дорогъ.

Всѣ выпуски дешевой бібліотеки „САТИРИКОНА“ будутъ состоять изъ произведеній, **не появлявшихся** въ журналѣ „Сатириконъ“.





**УДАЧНЫЙ ВЫХОДЪ.**

Она:—Негодяй! Я нашла у тебя въ карманѣ письмо: «Милый котикъ! Посылаю тебѣ тысячу поцѣлуевъ и прошу придти сегодня вечеромъ... хочу, чтобы ты крѣпко, крѣпко прижалъ къ груди свою птичку!» Отъ кого это письмо?

Онъ:—Вотъ глупая! Это отъ нашего полкового командира. Просто онъ приглашаетъ меня на вечернюю повѣрку въ казармахъ.

**ДЕЛИКАТНАЯ МАТЬ.**

Дѣвочка:—Мама, купи мнѣ сказку «Котъ въ сапогахъ!»  
Мать:—Фи! Развѣ можно говорить такъ грубо? Сказала-бы мягче: «Сутенеръ въ полусапожкахъ».

**Волкъ.**

**БОЙКОЕ ДИТЯ.**

— Ученикъ Петровъ! Какія ты знаешь сыпучія тѣла?  
— Членъ Государственнаго совѣта!

**ВЪ ПЫЛУ.**

— Это что! Вотъ я слышалъ, недавно въ одномъ обществѣ англійскій миссіонеръ рассказывалъ, какъ ему дикари языкъ отрѣзали...  
— Постой, какъ же онъ говорилъ безъ языка?  
— Кто?  
— Да англійскій миссіонеръ!  
— Гм... Дѣйствительно, странно. Впрочемъ, онъ рассказывалъ по французски.

**Г. Л.**

**РАЗНЫЯ ПОЗИЦИИ.**

Губернаторъ распекаетъ редактора.  
— Я вамъ покажу, какъ писать обо мнѣ такія вещи! Я за себя постою!  
— Ну, чтожъ,—возразилъ, вздыхая, редакторъ.—А я за себя посижу.

**КЪ ОТСТАВКѢ ШВАРЦА.**

Извѣстіе объ уходѣ Шварца появилось въ газетахъ одновременно съ изданіемъ новаго циркуляра, коимъ учащимся воспрещается носить пояса шире установленнаго образца.  
(Изъ газетъ).

На просвѣтительныхъ мосткахъ  
Топтался онъ помѣхой свѣту,  
И на «широкихъ кушакахъ»  
Былъ спущенъ... въ Лету.

**Красный.**

ОБЪЯВЛЯЕТСЯ ПОДПИСКА  
НА СОБРАНИЕ СОЧИНЕНІЙ ЗНАМЕНИТАГО АМЕРИКАНСКАГО ЮМОРИСТА

## МАРКА ТВЭНА

ВЪ НОВЫХЪ ПЕРЕВОДАХЪ СЪ ПОДЛИННИКА.

Все изданіе будетъ состоять изъ двѣнадцати большихъ томовъ, съ портретомъ и биографіей Марка Твэна.

Желая достигъ большей художественности и изящества этого изданія—„Сатириконъ“ выпускаетъ всѣ двѣнадцать томовъ **исключительно** въ переплетахъ художественной работы,—безъ особой за нихъ доплаты.

**Отъ редакціи.**— Хотя имя знаменитаго американскаго юмориста пользуется среди русскихъ читателей исключительной популярностью, тѣмъ не менѣе, до сихъ поръ въ Россіи не появлялось сочиненій Марка Твэна въ хорошихъ литературныхъ переводахъ. Русскій читатель знакомился съ Твэномъ или по случайнымъ, носившимъ характеръ разрозненности переводнымъ книжкамъ или даже по отдѣльнымъ рассказамъ, безсистемно и эпизодически появлявшимся въ журналахъ и газетахъ. При этомъ, въ большинствѣ случаевъ, переводы заставляли желать лучшаго,—наскоро сдѣланные, неряшливые и не передававшіе духъ чудснаго языка великаго юмориста—одной изъ главныхъ сторонъ Твэновскаго творчества.

Редакція „Сатирикона“, приступая къ изданію новаго собранія сочиненій Марка Твэна, приложить всѣ усилія, чтобы дать читателю, по возможности, образцовые переводы безъ пропусковъ и искаженій, тщательно и добросовѣстно проредактированные.

Настоящее изданіе является первымъ въ ряду другихъ изданій—произведеній популярныхъ юмористовъ,—предположенныхъ къ выпуску редакціей „Сатирикона“, что должно составить оригинальную и исчерпывающую все достойное вниманія „Веселую бібліотеку „Сатирикона“.

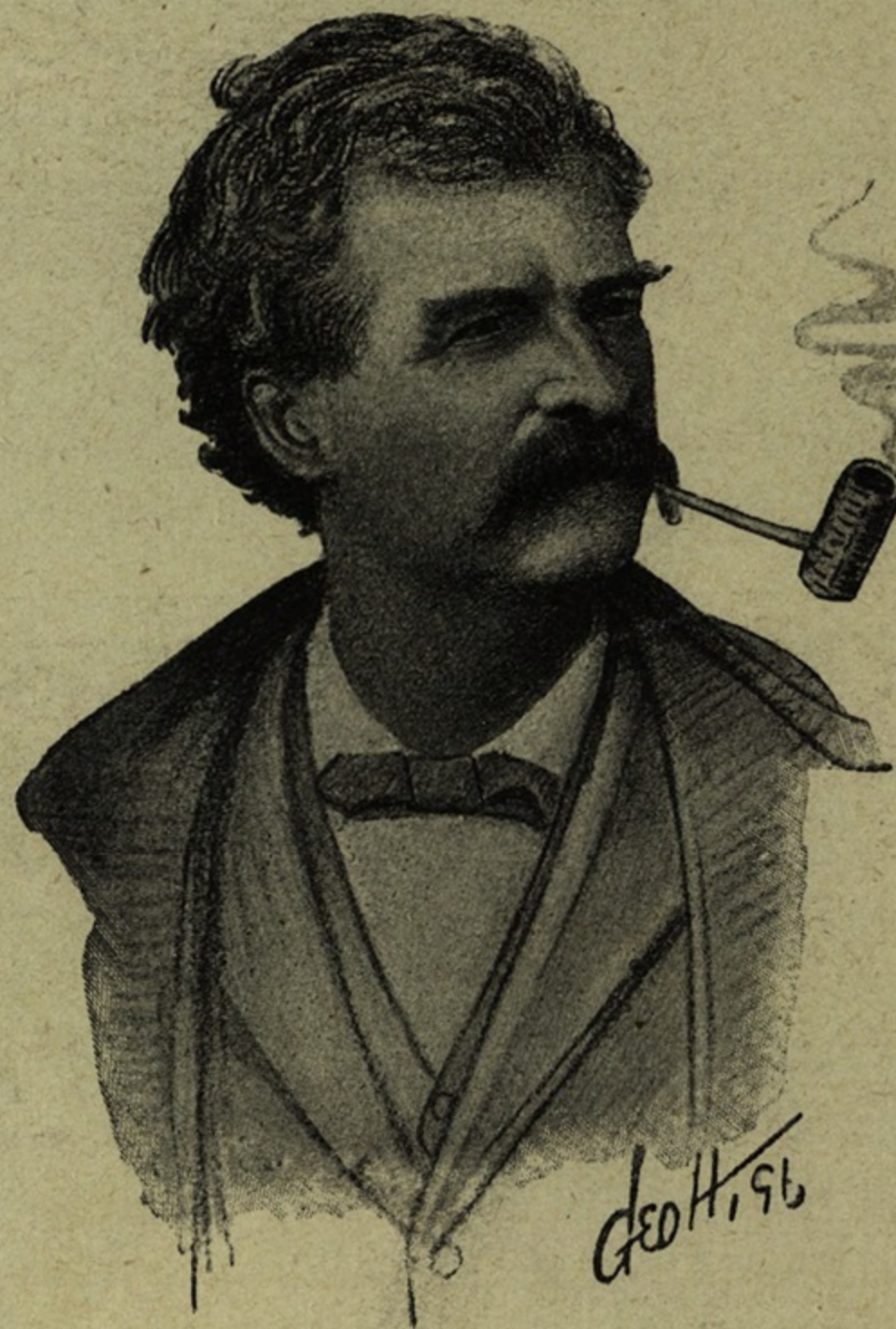
**Цѣна изданія по подпискѣ:** за двѣнадцать томовъ въ переплетахъ 12 рублей.

Допускается разсрочка: при подпискѣ 4 руб., по полученіи четвертой книги 4 руб. и по полученіи восьмой—4 руб.

По прекращеніи подписки — цѣна изданія будетъ значительно увеличена.

Пріемъ подписки открытъ въ главной конторѣ журнала „Сатириконъ“ (СПБ. Фонтанка, 80).

Издатель **М. Г. КОРНФЕЛЬДЪ.**



*Mark Twain*

# Противъ старости гематогенъ Д-ра Гоммеля

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНІЕ!** Требуйте настоятельно имя Д-ра Гоммеля.

## КУРЯЩІЕ,

полощите ротъ и горло бальзамомъ „АКВИЗАНТА“ провизора Ю. Э. Вегенера. Бальзамъ „Аквишанта“, устраняя табачную горечь, осаждающуюся въ полости рта и въ горлѣ, признанную, какъ извѣстно, весьма вреднымъ веществомъ, вызывающимъ сухость въ горлѣ, крипоту, кашель, тошноту и потерю аппетита.—**НЕОБХОДИМЪ ВСЕМЪ КУРЯЩИМЪ.** При каждомъ флаконѣ находится отзывъ врача.

## ПРОВИЗОРА Ю. Э. ВЕГЕНЕРА БАЛЬЗАМЪ

**КУРЯЩІЕ, ПОЛОЩИТЕ РОТЪ И ГОРЛО БАЛЬЗАМОМЪ „АКВИЗАНТА“ ПРОВИЗОРА Ю. Э. ВЕГЕНЕРА.**  
Цѣна флакона достаточнаго на 2 мѣсяца 1 руб. 65 коп. 2 флакона высылаются почтою за 4 рубля. **ТОРГОВЫЙ ДОМЪ Г. ГОЛЛЕНДЕРЪ, С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Разъѣзжая ул., 13.**  
**ТРЕБОВАТЬ ВО ВСѢХЪ, АПТЕКАХЪ, АПТЕКАРСКИХЪ И ЛУЧШИХЪ ТАБАЧНЫХЪ МАГАЗИНАХЪ РОССІИ.**

## ДЪТСКАЯ МОЛОЧНАЯ МУКА

## АЛЬПИНА

удостоена на ВСЕМИРНОЙ выставкѣ въ БРЮССЕЛѢ 1910 г.

## ЗОЛОТОЙ МЕДАЛИ

## ПАПИРОСЫ

„ЕВА!“

10 шт. 6 к.

Получивъ изъ собственныхъ складовъ массовое количество превосходныхъ турецкихъ и южныхъ табаковъ, мы нашли возможнымъ еще болѣе улучшить качество этихъ идеальныхъ папирозъ! Пробуйте! Имѣются всюду!

ТАБАЧНОЙ ФАБРИКИ

**А. Н. ШАПОШНИКОВА**

С.-ПЕТЕРБУРГЪ

Вышло въ свѣтъ ЧЕТВЕРТОЕ ИЗДАНІЕ книги юмористическихъ рассказовъ

АРКАДІЯ АВЕРЧЕНКО

## „ВЕСЕЛЫЯ УСТРИЦЫ“

СЪ ПОРТРЕТОМЪ АВТОРА, РАБОТЫ ХУДОЖН. РЕ-МИ И АВТОБИОГРАФІЕЙ.

Цѣна книги въ изящномъ переплетѣ 1 руб. 10 коп. Желая достигъ большей художественности и изящества своихъ изданій, „Сатириконъ“ рѣшилъ выпускать таковыя исключительно въ переплетахъ. Выписывающіе книгу изъ главнаго склада журнала „Сатириконъ“ (С.-Петербургъ, Фонтанка, 80.) за пересылку не платятъ.

Отъ издательства „Сатириконъ“:  
(Примѣчаніе:—для подписчиковъ и читателей журнала „Сатириконъ“).—Въ книгу „Веселыя устрицы“ вошли рассказы, не появлявшіеся въ журналѣ „Сатириконъ“.

## БАНКИРСКІЙ ДОМЪ

## Г. ЛЪСИНЪ

производитъ всѣ банковыя операціи и исполняетъ биржевыя порученія.

**НЕВСКІЙ 18 (уголъ Морской).**

Для телеграммъ: С.-ПЕТЕРБУРГЪ, ЛЪСИНБАНКЪ.

УНИЧТОЖАЕТ МОЗОЛИ С КОРНЕМ.  
**МОЗОЛИН** 35к  
РЕЙНГЕРЦ  
ОСТЕРЕГ. ПОДЪЛ. ПРОД. ВЕЗДѢ  
ФАБР. С.ПБ. 10 Рождества 24.

**ФОТО** графія артистическая снятыя съ натуры для художниковъ и любителей прекраснаго. 5 красивыхъ снимковъ, форматъ для альбома или стереоскопа и 48 образчиковъ съ каталогомъ—3 р. кр. билетами. Русскій каталогъ отдѣльно 40 к. почт. м. Сортированные коллекціи отъ 5 руб. и выше **Р. ЖЕННЕРТЪ**, Барселона (Испанія) 91 Calle Padua.

ПИШУЩАЯ МАШИНА



„КОНТИНЕНТАЛЬ“

лучшая по конструкции и прочности.

1. Видимый во время письма шрифт.
2. Большое количество знаков въ томъ числѣ готовые дробы  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$  и V.
3. Обратное передвиженіе каретки на одну букву.
4. Двухлѣтняя лента.
5. Десятичный табуляторъ и много другихъ важныхъ преимуществъ.

Главный представитель:  
ТОРГОВЫЙ ДОМЪ  
**ЛОРЪ и РОССБАУМЪ**,  
СПб., Гороховая, 48. Телеф. 221-54.

КОРСЕТЫ



НОВЫШ. ИЗЯЩ. ФАСОНОВЪ.  
ПОСЛѢДНІЯ МОДЕЛИ ПАРИЖА  
ГРОМАДНЫЙ ВЫБОРЪ ГОТОВЫХЪ ТОВАРОВЪ. МАТЕРІАЛОВЪ  
ПРИЕМА ЗАКАЗОВЪ.  
ФРАНЦУЗСКІЕ  
ВЪЗДѢЙСТВУЮЩИЕ  
КОРСЕТЫ „ПЛАСТИКЪ“  
НАБРЮШНИКИ  
ГРУДОДЕРЖАТЕЛИ  
всѣ принадлежности дамской гигіены.  
Новый иллюстрир. каталогъ безплатно.

с. п. е.  
Литейный 45 прот. Бассейной.  
**МАРКУСЪ ЗАКСЪ**  
Телеф. № 238-40.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ  
Пальто деми отъ 15 р., Зимнее пальто „ 18 „ Австрийск. куртка 6 „  
Сюртукъ съ жил. 18 р., Пиджачи. кост. 13 „ Брюки англ. р. 4 „  
**Д. РЫВКИНЪ и К<sup>о</sup>**  
**32, Забалканскій, 32.**  
Допускается РАЗСРОЧКА небывалая.  
Для приема заказ. большой выборъ матеріаловъ пущ. русск. и загранич. фабрикъ.  
Формы всѣхъ вѣдомствъ и учреждений. ЦѢНЫ БЕЗЪ ЗАПРОСА. Тел. 464-70.

ФОТО графія артистическія снятыя съ натуры для художниковъ и любителей прекраснаго. 5 красивыхъ снимковъ, форматъ для альбома или стереоскопа и 48 образчиковъ съ каталогомъ—3 р. кр. билетами. Русский каталогъ отдѣльно 40 к. почт. м. Сортированныя коллекціи отъ 5 руб. и выше **Р. ЖЕННЕРТЪ**, Барселона (Испанія) от Calle Padua.

**ВѢРНЫЙ ДРУГЪ ЖЕНЩИНЫ**  
**КРЕМЪ КАЗИМИ**  
Метаморфоза  
ПРОДАНО БОЛѢЕ ДВУХЪ МИЛЛІОНОВЪ БЯНОКЪ  
РАДИКАЛЬНО УСТРАНЯЕТЪ  
ВЕСНУШКИ, УГРИ, ПЯТНА, МОРЩИНЫ  
и ДРУГІЕ ДЕФЕКТЫ ЛИЦА  
УТВ. ДЕПАРТ. ТОРГ. и МАНУФ. ЗАВ. 4683  
ТРЕБУЙТЕ ПОДПИСЬ  
*Casimir*

ПРОТИВЪ ГОНОРРЕИ (ТРИППЕРА)  
новѣйшее средство — „САЛО-ПИЧИЛИНЪ“  
дѣйствуетъ быстро и радикально и, по отзывамъ врачей, считается рациональнымъ средствомъ. Наставленіе при коробкѣ. Настояще только въ метал. коробкѣ по 1 руб. и по 1 р. 80 к.  
Однако хорошо дѣйствуетъ въ острыхъ и хроническихъ случаяхъ и въ короткое время устраняетъ самыя упорныя истеченія.  
Для пользы больныхъ. Въ виду подѣлокъ исключительная продажа въ С.-Петербурѣ, Развѣзная ул. № 7, аптека Б. Конгейма.  
Высылается налож. платеж. Пересылка по почтовому тарифу.

**ОДА**  
АППАРАТИКЪ  
для  
САМОМАССАЖА.

Этотъ маленькій превосходный аппаратикъ не долженъ отсутствовать ни на одномъ туалетномъ столѣ, какъ мужчинъ, такъ и женщинъ. Ни одинъ человекъ, обладающій «ОДА» не долженъ бояться прыщей, угрей, морщинъ и т. п. недостатковъ въ кожѣ. Простота научной системы самомассажа при помощи «ОДА» и быстрота, съ которой улучшается цвѣтъ лица и общее состояние кожи, почти невѣроятны. Даже однократное примѣненіе «ОДА» уже даетъ замѣчательные результаты. Прицы продаются въ большинствѣ случаевъ черезъ 60 сек., угри черезъ нѣсколько дней.

Атмосферическимъ нажимомъ аппаратикъ «ОДА» высасываетъ нечистоты крови и кожи. Провалы на щекахъ заполняются; руки, шея, округляются; морщины и складки на лбу, подъ глазами совершенно сглаживаются и все это поразительно быстро. При помощи «ОДА» къ тканямъ притягивается притокъ чистой крови, дѣлая тѣло упругимъ и бѣлымъ, а кожу атласной. Обмѣнъ веществъ становится болѣе энергичнымъ, кровообращеніе совершается интенсивнѣе. АППАРАТИКЪ «ОДА» съ упак. и перес. стоитъ только 2 руб. Высыл. по получ. стоимости; налож. платеж. на 20 коп. дор. Адресъ:  
КОНТОРЪ ПРЕПАРАТОВЪ ХИМИЧЕСКОЙ ЛАБОРАТОРИИ,  
Отд. № 10 «ОДА»  
С.-Петербургъ, Троицкая ул.  
**БРОШЮРА ВЫСЫЛАЕТСЯ БЕЗПЛАТНО.**

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА 1910 ГОДЪ  
на ежедневную политическую газету  
5-й годъ изданія **РЪЧЬ** 5-й годъ изданія  
издаваемой въ С.-Петербурѣ **В. Д. Набоковымъ** и **И. И. Петрункевичемъ** при ближайшемъ участіи **П. Н. Милокова** и **И. В. Гессена** и при прежнемъ составѣ сотрудниковъ.  
Особое вниманіе обращено на отдѣлъ извѣстій изъ провинціи.  
(имѣется болѣе ста корреспондентовъ).  
ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: въ Россіи: на годъ—12 р.—к. на 9 м.—9 р.—к. на 6 м.—6 р.—к. на 5 м.—5 р. 10 к. 4 м.—4 р. 15 к. 3 м.—3 р. 15 к. 2 м.—2 р. 15 к. 1 мѣс. 1 ру. 10 к.  
За границу: на годъ—20 р.—к. 9 м.—15 р. 75 к. 6 м.—11 „ „ 5 м.—9 р. 50 к. 4 м.—7 р. 75 к. 3 м.—6 р. „ „ 2 м.—4 р. „ „ 1 м.—2 р.  
Льготная подписка (при непосредств. обращеніи въ главную контору):  
1) Для сельскихъ священниковъ, учителей, крестьянъ, рабочихъ, фельдшеровъ, приказчиковъ, учащихся въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ подписная цѣна: на 12 м.—9 р., 9 м.—6 р. 75 к., 6 м.—4 р. 50 к., 3 м.—2 р. 40 к., 1 м.—85 к.  
2) Служащимъ въ правит., обществен. и торгово-промыш. учрежденіяхъ при коллективной подпискѣ черезъ казначеевъ и дѣлопроизвод. — 10% скидки.  
3) Книгопродавцамъ, кіоскамъ, агентамъ и др. посредникамъ по приему подп. — 5% скидки.  
Адресъ редакціи и главной конторы: СПБ. Ул. Жуковскаго 21.  
№№ газеты „РЪЧЬ“ для ознакомленія высылаются бесплатно.

ОСТАВШЕСЯ НА СКЛАДѢ ВЪ НЕБОЛЬШОМЪ КОЛИЧЕСТВѢ ЭКЗЕМПЛЯРЫ  
БОГАТО ИЛЛУСТРИРОВАННАГО АЛЬБОМА  
**СОВРЕМЕННЫЙ ВСЕПЕТЕРБУРГЪ**  
подъ редакціей **А. Т. Аверченко**  
продаются въ Главной Конторѣ журнала Сатириконъ  
С.-Петербургъ, Фонтанка, 80.  
Высылаются наложеннымъ платежомъ.  
**Цѣна 1 руб. 50 коп.**  
Выписывающіе изъ склада за пересылку не платятъ.  
СОДЕРЖАНІЕ АЛЬБОМА:  
Рисунки—шаржи художниковъ — Ре-ми, В. Н. Невскаго, А. А. Радакова, А. А. Юнгера, А. К. Яковлева; Н. А. Рѣзцовъ, гр. А. А. Бобринскій, А. Н. Опценгеймъ, Глазуновъ, С. М. Прошперъ, А. С. Суворинъ, М. О. Меньшиковъ, Н. С. Худковъ, и др. Дир. Импер. Театровъ—Теляковский, артисты и артистки Спб. Театровъ. Леонидъ Андреевъ, Купринъ, Максимъ Горкій, Федоръ Сологубъ, Алексій Ремизовъ, Сергій Городецкій, М. А. Кузьминъ, Александръ Блокъ и др. На стрѣлкѣ Толкучка. Троицкій мостъ. За Нарвской заставой. Трамвай, Невскій проспектъ. Въ клубѣ. Въ «Аквариумѣ». Cafe de Paris и др.  
Текстъ **А. Т. Аверченко**: Петербургъ, какъ таковой. Петербургская маленькая дума. Петербургская пресса. Шакалы шестой державы. Петербургскіе журналисты. Столичные театры: Наши писатели. Петербургъ льговымъ. Литературный ресторанъ. Невскій проспектъ. Львній садъ. Петербургскій азартъ. Веселый Петербургъ. Борьба. Cafe de Paris. Заключение.

ЗНАТНЫЯ ДАМЫ



какъ и самыя знаменитыя по красотѣ артистки, отказались отъ употребленія Cold Cream (кольдъ-крема), который становится горькимъ и придаетъ лицу маслянистый видъ. Онѣ вмѣсто него употребляютъ:  
**CRÈME SIMON**  
(КРЕМЪ СИМОНЪ)  
продуктъ прелестнаго запаха, никогда не портищійся и соединяющій съ тоническими и смягчительными свойствами драгоценное преимущество сохранять цвѣтъ лица, прелесть и свѣжесть молодости. — ПУДРА СИМОНЪ (La Poudre Simon) и МЫЛО КРЕМЪ СИМОНЪ (Le Savon à la Crème Simon), того-же запаха что и КРЕМЪ СИМОНЪ и дополняютъ его замѣчательныя дѣйствія.  
**J. SIMON, 59, Faub. St-Martin, PARIS**  
Въ розницу продаются у парикмахеровъ, парфюмеровъ и аптекарей

ВНИМАНІЮ ЖЕНЩИНЫ!  
**ПАТЬ НИППОНЪ**  
(японскій кремъ для лица—шедевръ косметики).  
«ПАТЬ НИППОНЪ» не можетъ быть сравнимъ ни съ однимъ изъ кремовъ. «ПАТЬ НИППОНЪ» необходимъ для женщинъ, какъ солнце, какъ воздухъ. «ПАТЬ НИППОНЪ» предохраняетъ кожу отъ огрубѣнія и растрескиванія, отъ вліянія вѣтриковъ, [холодныхъ и пыльных] вѣтровъ; онъ устраняетъ загаръ и веснушки.  
«ПАТЬ НИППОНЪ» слѣдуетъ употреблять вездѣ, гдѣ свѣтитъ солнце и дуетъ вѣтеръ,—никакая вуаль не можетъ защитить Васъ, женщины, такъ, какъ «Патъ Ниппонъ».  
«ПАТЬ НИППОНЪ» дѣлаетъ и сохраняетъ кожу чистой, мягкой и бархатистой. Онъ даетъ ощущение чистоты. Употреблять его—не трудъ а удовольствіе.  
«ПАТЬ НИППОНЪ» сглаживаетъ ненавистныя морщины.  
Требуйте, русскія женщины во всѣхъ парфюмерныхъ и аптекарскихъ магазинахъ «ПАТЬ НИППОНЪ»! Онъ несетъ Вамъ радость, счастье, молодость и красоту.  
Главный складъ „Т-во НИППОНЪ“, С.-Петербургъ, Невскій пр., 110—В. Телеф. 459-15.  
По сообщенію адреса Вы немедленно получите безплатно книгу знаменитой японки Юначигавры Масакадо «ОТЧЕГО Я ТАКЪ КРАСИВА И МОЛОДА».

ЖКД/УМ  
3-78

НОВАЯ ИСТОРИЯ СЛОНА И МОСЬКИ.  
(КОНСТИТУЦИЯ И РЕАКЦИЯ).

Рис. А. Ютера.

Страшная черная всеобщая реакция  
растет в нашем обществе.  
(Из передовицы последних дней).



Он пришел большой, веселый, добродушный...  
А она была маленькая, черная, смешная, наивная. Это  
было лет пять тому назад...

А это было года два тому назад... Он странно умя-  
лился, похудел, а она чернела, росла, ширилась... И лаяла  
уже не смешным тонким голосом, а хрипло и злобно.



А это теперь... Он маленький-маленький... Она боль-  
шая-большая... И даже не лает уже, а раздумывает...



А настанет, может быть, и такое время...